



REQUEST FOR POSTPONEMENT

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC**

Prosecution

v.

Statement(s) of offence number(s):**

Defendant :*

Case(s) number(s):*

* Mandatory fields

* If a mandatory field is missing, your request cannot be processed and will be denied. The same is true if the contact information provided is not valid or if it is impossible for the Prosecution to contact you upon receiving your request.

REQUEST FOR POSTPONEMENT

REQUEST MADE BY:

Prosecution

Defendant

Address:*

Telephone:*

Fax:

Email:*

Date of hearing:*

Time:*

Date of offence:*

Alleged offence:

File status:

Witnesses summoned:

No Yes

Interpreter requested:*

No Yes

Who requested the postponement(s)?

Peremptory (see notice of hearing*): *

If so, from French
to this language

Defence Number of times

Prosecution Number of times

Court Number of times

No Yes

Continued case (see notice of hearing*): *

No Yes

I understand that the Prosecution was ready to proceed and that it will be noted in the minutes of hearing that the request for postponement was made by the Defendant:*

I hereby waive, expressly and in full knowledge of the facts, the right to invoke any additional delay arising out of this request for postponement, in relation to my right to be tried within a reasonable time pursuant to section 11 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms:*

Reasons for request:*

Person making request: *

Date: *

****Please note that a fee of \$38 will be added to your file****

* Please refer to the examples of notices of hearing on page 2.

Please send your form to the attorney assigned to you (see page 2) and to the regional municipal court email at cmrvs@mrcvs.ca. Page 1



REQUEST FOR POSTPONEMENT

EXAMPLES OF NOTICES OF HEARING

NOUS VOUS AVISONS QUE la cause mentionnée ci-dessus est inscrite pour audition à la cour municipale de
THIS IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned above is set for hearing before the municipal court of

CMR VAUDREUIL-SOULANGES le 14 SEPTEMBRE 2020 , à 13.30 heures
on the SEPTEMBER 14th 2020 , at 1.30 PM hours

280 BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION

- pour l'instruction de votre demande préliminaire.
for the hearing of your preliminary application.
- pour l'instruction de la poursuite (Audition de la cause). **(PEREMPTOIRE)**
- pour l'audition de votre contestation de la peine plus forte qui vous est réclamée.
for the hearing on the contestation of the greater sentence imposed.
- pour permettre au délinquant de purger sa peine à exécution discontinue de façon continue (art.732(2));
to allow the offender to serve his intermittent sentence of imprisonment on consecutive days (section 732(2));
- pour modifier les conditions de l'ordonnance de probation (art.732,2(3) et (5) e);
to change conditions on the probation order (section 732.2(3) and (5) e);
- pour révoquer l'ordonnance de probation et infliger au délinquant la peine qui aurait dû être infligée si le prononcé de la peine n'avait pas été suspendu (art.732,2(5) d);
to revoke the probation order and impose to the offender the sentence that could have been imposed if the passing

NOUS VOUS AVISONS QUE la cause mentionnée ci-dessus est inscrite pour audition à la cour municipale de
THIS IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned above is set for hearing before the municipal court of

CMR VAUDREUIL-SOULANGES le 23 SEPTEMBRE 2020 , à 13.30 heures
on the SEPTEMBER 23rd 2020 , at 1.30 PM hours

280 BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION

- pour l'instruction de votre demande préliminaire.
for the hearing of your preliminary application.
- pour l'instruction de la poursuite (Audition de la cause). **(PROCES CONTINUE)**
- pour l'audition de votre contestation de la peine plus forte qui vous est réclamée.
for the hearing on the contestation of the greater sentence imposed.
- pour permettre au délinquant de purger sa peine à exécution discontinue de façon continue (art.732(2));
to allow the offender to serve his intermittent sentence of imprisonment on consecutive days (section 732(2));
- pour modifier les conditions de l'ordonnance de probation (art.732,2(3) et (5) e);
to change conditions on the probation order (section 732.2(3) and (5) e);
- pour révoquer l'ordonnance de probation et infliger au délinquant la peine qui aurait dû être infligée si le prononcé de la peine n'avait pas été suspendu (art.732,2(5) d);
to revoke the probation order and impose to the offender the sentence that could have been imposed if the passing of sentence had not been suspended (section 732.2(5) d);
- pour transférer l'ordonnance de probation, l'ordonnance de sursis au tribunal d'une autre circonscription
to transfer the probation order, the conditional sentence order to a court of another territorial

ATTORNEYS

Please note that attorneys are assigned according to the location of the offense.

Please also send your form to the attorney assigned to you and to the municipal regional court email at cmrvs@mrcvs.ca.

Attorney	Proseccution offence.
Mtre. Mario Charlebois Charlebois Séguin Avocats-Conseils m.charlebois@charlebois-seguin.com	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• Côteau-du-Lac <li style="width: 50%;">• Saint-Clet <li style="width: 50%;">• Hudson <li style="width: 50%;">• Saint-Lazare <li style="width: 50%;">• L'Île-Cadieux <li style="width: 50%;">• Sainte-Marthe <li style="width: 50%;">• Les Cèdres <li style="width: 50%;">• Saint-Polycarpe <li style="width: 50%;">• L'Île-Perrot <li style="width: 50%;">• Terrasse-Vaudreuil <li style="width: 50%;">• Notre-Dame-de-l'Île-Perrot <li style="width: 50%;">• Très-Saint-Rédempteur <li style="width: 50%;">• Pincourt <li style="width: 50%;">• Vaudreuil-Dorion <li style="width: 50%;">• Pointe-des-Cascades <li style="width: 50%;">• Pointe-Fortune <li style="width: 50%;">• Rivière-Beaudette
Mtre. Marie Lee Durand Rancourt, Legault, Joncas ml.durand@rancourtlegault.com	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• Les Coteaux <li style="width: 50%;">• Saint-Zotique <li style="width: 50%;">• Rigaud <li style="width: 50%;">• Vaudreuil-sur-le-Lac <li style="width: 50%;">• Sainte-Justine-de-Newton <li style="width: 50%;">• Saint-Télesphore
Me Isabelle Leclerc	<ul style="list-style-type: none"> • Directeur des Poursuites Criminelles et Pénales